

LEONEL GONZÁLEZ, TRAS LAS HUELLAS IMPERFECTAS

La marca del tiempo en la obra de arte

Para el costarricense Leonel González, el tiempo en la obra pictórica es sinónimo de transformación más que de permanencia. Su exposición *El tiempo en la pintura*, en San José, plantea desde una óptica irónica una crítica hacia aquellos creadores que pintan soñando con la inmortalidad.

ANDREA SOLANO

TIEMPOS DEL MUNDO

Una visita en 1990 al Museo La Accademia Gallery, en Venecia, generó la primera pista sobre la dirección que de ahora en adelante tomaría su propia creación pictórica. El artista costarricense Leonel González contemplaba absorto obras de grandes maestros del Renacimiento como Bellini, Tiziano, Giorgione, Tintoretto, Veronese y, además de la perfección técnica y belleza estética que emanaba de aquellos tesoros de la cultura, hubo algo más que llamó poderosamente su atención.

"Muchas de estas obras mostraban cambios, habían variado desde que fueron pintadas siglos atrás. Se evidenciaba que así no eran cuando fueron ejecutadas por la mano maestra de esos pintores. Los cuadros habían mudado su apariencia y presentaban ahora una insinuante variación en la superficie pigmentada."

Estas transformaciones —impredecibles, inevitables e irreversibles— provocadas por el correr del tiempo, que observó González en aquellas obras maestras, dejaron en su cabeza una serie de interrogantes, aún sin respuesta, pero que el pintor plasma en su propia obra. "Existe un pensamiento muy generalizado entre los artistas que se acercan a la creación artística en búsqueda de la trascendencia, de la inmortalidad. Y creen que sus cuadros permanecerán intactos por los siglos de los siglos, así como su propia imagen."

"Pero creo que el tiempo les juega una mala pasada y las huellas que dejan son imperfectas, nunca permanentes o estables", explicó el pintor. Aunque este proceso no debe interpretarse como perjudicial para el arte pictórico, todo lo contrario: "Esos cambios generados por el tiempo hacen que la pintura esté viva, en constante revisión".

La más reciente exposición de González, *La pintura en el tiempo*, se exhibe en la Galería 11-12, ubicada en la capital costarricense. Es una colección de acrílicos sobre tela de gran formato en los que el pintor define su lectura personal sobre aquella primera "señal" recibida en Venecia.

Según el artista, uno de los aspectos que más le impresionó de aquellos cuadros fueron las transformaciones cromáticas. "Algunos colores habían cambiado de intensidad, unas secciones de la pigmentación se tornaron más fuertes y viceversa."

"Ese contraste de transformación y el desvanecimiento de los colores producen ante el ojo humano una sensación de estar fuera de lugar. El tiempo hizo que los colores y su grado de intensidad se ubicaran en cada cual donde mejor le pareció", comentó.



SAUL SALAS/TDM
MALA PASADA. Se equivocan los artistas que creen que su obra se mantendrá inalterada.

Para el pintor, este comportamiento caprichoso de las tintas se debe a varios factores como el empleo de pigmentos y compuestos provenientes de distintas fuentes orgánicas y minerales, y su compatibilidad con el producto empleado para su disolución y aplicación. También, es indiscutible la influencia de factores ambientales como la luz, los cambios de temperatura y la humedad.

Revelaciones

Estas obras sin restaurar, que desnudan las huellas del tiempo, son para González comparables con los palimpsestos, manuscritos antiguos que fueron borrados para escribir otra cosa. Al ser raspados, se han descubierto textos importantes que estaban en la base de los pergaminos y que se mantuvieron ocultos por años.

"Los pintores antiguos no disponían de una cantidad ilimitada de recursos para trabajar lo que les obligaba a reutilizar las telas. Descartaban un cuadro según les pareciera y volvían a pintar sobre la misma superficie para no desperdiciarla. Pero con el tiempo estas obras originales volvieron a surgir poco a poco."

El desprendimiento de fragmentos de color dio paso a la aparición de imágenes remotas y olvidadas que convivirían con aquellas en la capa final de la superficie. Según el pintor, ese encuentro caótico de colores y figuras fue altamente cautivador: "Se pueden ver manos aisladas sin cuerpos, rostros sin personajes, ropas decoradas con pliegues que perdieron el dueño y levitan. Por allá flota aislada la hermosa cabellera que perteneció a una aristócrata de la cual sólo queda la silueta. Otros cuadros muestran árboles y castillos medievales que 'invaden' la figura prominente de algún personaje". ♦



SAUL SALAS/TDM
RESCATE. Los personajes de González son aquellos olvidados en la historia de la pintura.

"Existe un pensamiento muy generalizado entre los artistas que se acercan a la creación artística en búsqueda de la trascendencia, de la inmortalidad. Y creen que sus cuadros permanecerán intactos por los siglos de los siglos, así como su propia imagen."

De la observación a la experimentación

Fuertemente influido por sus observaciones acerca de cómo el paso del tiempo hace un trabajo propio sobre la creación artística, Leonel González se dispuso a experimentar con su propia obra. Y si bien las primeras pinturas, creadas a mediados de la década de los 90, mostraban nobles y caballeros ficticios, el pintor sintió la necesidad de ubicar su propuesta en un contexto más cercano temporal y espacialmente.

Este artista costarricense ha participado en numerosas exposiciones individuales y colectivas en Costa Rica, Panamá, Cuba, Venezuela, Ecuador, Perú, Estados Unidos, Alemania, Inglaterra y Japón, entre otros países.

"Me pregunté ¿quiénes eran los ausentes en la historia de la pintura; ¿quiénes fueron excluidos como protagonistas en las obras de arte?", planteó González, quien comentó haber encontrado la respuesta en el afro-costarricense.

La vibración de calidez y sabor con que esos individuos dejan su impronta en la provincia de Limón, en la zona atlántica de Costa Rica, fue el elemento sobre el que comenzó a trabajar. "Por razones políticas, económicas y de discriminación étnica el negro nunca se ha visto como un posible sujeto de interés para las obras de arte. Se maneja una visión muy relacionada con lo folclórico y hasta como mercancía turística, y eso, creo, es un gran error."

En un primer momento siluetas negras "invadieron" el fondo de color o ¿sería al contrario? En cuadros como *La Francia* y *Cocada* y *Sandí*, ambas de 1994, el color de la ropa y del fondo se



SAUL SALAS/TDM
PROTAGONISTAS. Los negros de la provincia de Limón en la tela de González

desvaneció, mientras que el negro de las figuras se afirmó como legitimando la presencia de esos personajes eternamente ausentes.

González emplea la técnica del raspado (evoca los palimpsestos), la cual consiste en aplicar varias capas de pintura y cuida el acabado.

Las pinturas elaboradas en el 2003 son más sólidas conceptualmente y ahora sí, nadie le quita su lugar a aquellas negras voluptuosas y amables. A veces son sus labios rosa chillón; otras sus ornamentos en el cabello o sus floridas vestimentas. El paisaje —bello, turístico, paradisíaco— se ha desvanecido; ellas lo han absorbido con su imponente figura. ♦A.S.

LEONEL GONZÁLEZ, TRAS LAS HUELLAS IMPERFECTAS

La marca del tiempo en la obra de arte

Para el costarricense Leonel González, el tiempo en la obra pictórica es sinónimo de transformación más que de permanencia. Su exposición *El tiempo en la pintura*, en San José, plantea desde una óptica irónica una crítica hacia aquellos creadores que pintan soñando con la inmortalidad.

ANDREA SOLANO
TIEMPOS DEL MUNDO

Una visita en 1990 al Museo La Accademia Gallery, en Venecia, generó la primera pista sobre la dirección que de ahora en adelante tomaría su propia creación pictórica. El artista costarricense Leonel González contemplaba absorto obras de grandes maestros del Renacimiento como Bellini, Tiziano, Giorgione, Tintoretto, Veronese y, además de la perfección técnica y belleza estética que emanaba de aquellos tesoros de la cultura, hubo algo más que llamó poderosamente su atención.

"Muchas de estas obras mostraban cambios, habían variado desde que fueron pintadas siglos atrás. Se evidenciaba que así no eran cuando fueron ejecutadas por la mano maestra de esos pintores. Los cuadros habían mudado su apariencia y presentaban ahora una insinuante variación en la superficie pigmentada."

Estas transformaciones —impredicibles, inevitables e irreversibles— provocadas por el correr del tiempo, que observó González en aquellas obras maestras, dejaron en su cabeza una serie de interrogantes, aún sin respuesta, pero que el pintor plasma en su propia obra. "Existe un pensamiento muy generalizado entre los artistas que se acercan a la creación artística en búsqueda de la trascendencia, de la

inmortalidad. Y creen que sus cuadros permanecerán intactos por los siglos de los siglos, así como su propia imagen."

"Pero creo que el tiempo les juega una mala pasada y las huellas que dejan son imperfectas, nunca permanentes o estables", explicó el pintor. Aunque este proceso no debe interpretarse como perjudicial para el arte pictórico, todo lo contrario: "Esos cambios generados por el tiempo hacen que la pintura esté viva, en constante revisión".

La más reciente exposición de González, *La pintura en el tiempo*, se exhibe en la Galería 11-12, ubicada en la capital costarricense. Es una colección de acrílicos sobre tela de gran formato en los que el pintor define su lectura personal sobre aquella primera "señal" recibida en Venecia.

Según el artista, uno de los aspectos que más le impresionó de aquellos cuadros fueron las transformaciones cromáticas. "Algunos colores habían cambiado de intensidad, unas secciones de la pigmentación se tornaron más fuertes y viceversa."

"Ese contraste de transformación y el desvanecimiento de los colores producen ante el ojo humano una sensación de estar fuera de lugar. El tiempo hizo que los colores y su grado de intensidad se ubicaran cada cual donde mejor le pareció", comentó.



SAUL SALAS/TDM
MALA PASADA. Se equivocan los artistas que creen que su obra se mantendrá inalterada.

Para el pintor, este comportamiento caprichoso de las tintas se debe a varios factores como el empleo de pigmentos y compuestos provenientes de distintas fuentes orgánicas y minerales, y su compatibilidad con el producto empleado para su disolución y aplicación. También, es indiscutible la influencia de factores ambientales como la luz, los cambios de temperatura y la humedad.

Revelaciones

Estas obras sin restaurar, que desnudan las huellas del tiempo, son para González comparables con los palimpsestos, manuscritos antiguos que fueron borrados para escribir otra cosa. Al ser raspados, se han descubierto textos importantes que estaban en la base de los pergaminos y que se mantuvieron ocultos por años.

"Los pintores antiguos no disponían de una cantidad ilimitada de recursos para trabajar lo que les obligaba a reutilizar las telas. Descartaban un cuadro según les pareciera y volvían a pintar sobre la misma superficie para no desperdiciarla. Pero con el tiempo estas obras originales volvieron a surgir poco a poco."

El desprendimiento de fragmentos de color dio paso a la aparición de imágenes remotas y olvidadas que convivirían con aquellas en la capa final de la superficie. Según el pintor, ese encuentro caótico de colores y figuras fue altamente cautivador: "Se pueden ver manos aisladas sin cuerpos, rostros sin personajes, ropajes decorados con pliegues que perdieron el dueño y levitan. Por allá flota aislada la hermosa cabellera que perteneció a una aristócrata de la cual sólo queda la silueta. Otros cuadros muestran árboles y castillos medievales que 'invaden' la figura prominente de algún personaje".



SAUL SALAS/TDM
RESCATE. Los personajes de González son aquellos olvidados en la historia de la pintura.

"Existe un pensamiento muy generalizado entre los artistas que se acercan a la creación artística en búsqueda de la trascendencia, de la inmortalidad. Y creen que sus cuadros permanecerán intactos por los siglos de los siglos, así como su propia imagen."

De la observación a la experimentación

Fuertemente influenciado por sus observaciones acerca de cómo el paso del tiempo hace un trabajo propio sobre la creación artística, Leonel González se dispuso a experimentar con su propia obra. Y si bien las primeras pinturas, creadas a mediados de

la década de los 90, mostraban nobles y caballeros ficticios, el pintor sintió la necesidad de ubicar su propuesta en un contexto más cercano temporal y espacialmente.

Este artista costarricense ha participado en numerosas exposiciones individuales y colectivas en Costa Rica, Panamá, Cuba, Venezuela, Ecuador, Perú, Estados Unidos, Alemania, Inglaterra y Japón, entre otros países.

"Me pregunté ¿quiénes eran los ausentes en la historia de la pintura; ¿quiénes fueron excluidos como protagonistas en las obras de arte?", planteó González, quien comentó haber encontrado la respuesta en el afro-costarricense.

La vibración de calidez y sabor con que esos individuos dejan su impronta en la provincia de Limón, en la zona atlántica de Costa Rica, fue el elemento sobre el que comenzó a trabajar. "Por razones políticas, económicas y de discriminación étnica el negro nunca se ha visto como un posible sujeto de interés para las obras de arte. Se maneja una visión muy relacionada con lo folclórico y hasta como mercancía turística, y eso, creo, es un gran error."

En un primer momento siluetas negras "invadieron" el fondo de color o ¿sería al contrario? En cuadros como *La Francia y Cocada* y *Sandí*, ambas de 1994, el color de la ropa y del fondo se



SAUL SALAS/TDM
PROTAGONISTAS. Los negros de la provincia de Limón en la tela de González

desvaneció, mientras que el negro de las figuras se afirmó como legitimando la presencia de esos personajes eternamente ausentes.

González emplea la técnica del raspado (evoca los palimpsestos), la cual consiste en aplicar varias capas de pintura y cuida el acabado.

Las pinturas elaboradas en el 2003 son más sólidas conceptualmente y, si nadie le quita su lugar a aquellas negras voluptuosas y amables. A veces son sus labios rosa chillón; otras sus ornamentos en el cabello o sus floridas vestimentas. El paisaje —bello, turístico, paradisíaco— se ha desvanecido; ellas lo han absorbido con su imponente figura. ♦A.S.

HEMISFERIO



Brozo dice adiós a México.

Página 12



VENEZUELA

COMENZÓ LA CUENTA REGRESIVA DEL REFERENDO REVOCATORIO

Vienen dos meses duros y tensos

Según Chávez, se trata de una batalla exterminadora. La oposición interpreta eso como el anuncio de nuevas trampas, como ocurrió con la recolección de firmas. El primer enfrentamiento será sobre un asunto clave: la fecha de la consulta. Acusan al gobierno de querer cambiarla, a pesar de que ya se acordó que será el 8 de agosto.

CCARLOS COELLO
TIEMPOS DEL MUNDO

CARACAS. Para el teniente coronel Hugo Chávez, lo que viene en los próximos dos meses no es una contienda electoral. Es una batalla. Dijo que será como la batalla de Santa Inés, en el siglo XIX, en la que el caudillo Ezequiel Zamora exterminó a sus enemigos. Para la oposición, es el anuncio de nuevas trampas y trabas, como las que asegura que perpetró el Consejo Nacional Electoral (CNE) en el proceso de recolección de firmas. Refuta el militarismo y sostiene que no se trata de batalla sino de una confrontación cívica entre ciudadanos.

Según el diputado Henry Ramos, secretario general de Acción Democrática, la alianza opositora no solamente venció al

gobierno al lograr 137.000 firmas por encima de los 2.4 millones requeridos para convocar el referendo. Dijo que también derrotó tres grandes mitos: la violencia; que los sectores populares sólo apoyan al chavismo; y la supuesta "invencibilidad" de Chávez.

Nadie duda que las semanas que transcurrirán hasta el referendo de agosto serán difíciles y conflictivas, comenzando por la determinación del día en que debe efectuarse la consulta. Aunque el CNE anunció que sería el 8 de agosto, ya en medios oficialistas maniobran para que sea el 15.

La fecha es clave. Si el referendo se hace antes del 19 de agosto y pierde Chávez, deberán

realizarse nuevas elecciones presidenciales. Si se hace después del 19 y también es derrotado, no hay elecciones sino que asume el vicepresidente hasta el final del período, en el 2006. "El ocho es un compromiso acordado y no hay razón para que no se cumpla. Hay que pelear en la

calle para mantener esa fecha", advirtió Felipe Mujica, presidente del Movimiento al Socialismo. Mujica fue uno de los representantes de la oposición que acordó con los delegados del gobierno dicha fecha.

Otro punto de fricción es el sistema de votación. Mientras los opositores son partidarios del sufragio manual, el oficialismo quiere hacerlo con máquinas. El rechazo a las máquinas se debe a la participación financiera del gobierno en una de las empresas que controlan los aparatos, lo que se prestaría a un fraude masivo, según la oposición.

En cuanto a los observadores internacionales de la OEA y el Centro Carter, la oposición es partidaria de que continúen en sus funciones, mientras el gobierno busca su exclusión.

El registro electoral se presenta también como foco de fuertes discrepancias.

Mientras la Coordinadora Democrática, que agrupa a más de cincuenta partidos y organizaciones civiles de oposición, exige una exhaustiva revisión, en el gobierno rechazan una inspección. El oficialismo ha sido acusado de dar cédulas de identidad venezolanas a centenares de miles de extranjeros, especialmente colombianos, "a cambio de votos". Según Datanálisis,

una firma especializada en estudios de opinión, el gobierno va a incrementar "en forma brutal el gasto público en programas sociales", para aumentar la popularidad del mandatario.

Estados Unidos, que ha insistido en una solución pacífica y democrática a la crisis venezolana, advirtió que reconocerá el resultado del referendo siempre que el proceso electoral sea "limpio y transparente". ♦

El misterio de una decisión

Los rumores sobre una enorme intranquilidad en los cuarteles agitaron más que nunca a Caracas luego de la masiva concurrencia opositora a ratificar sus firmas y las declaraciones del oficialismo contra el referendo.

En la mañana del jueves 3, horas antes que el Consejo Nacional Electoral (CNE) anunciara que se realizaría el referendo revocatorio, todo hacía presagiar que el gobierno no acataría los resultados. En el centro de Caracas, a pocos metros de la sede del CNE, había violentos disturbios. Grupos de civiles armados del chavismo atacaban con disparos de ametralladoras la Alcaldía de Caracas, cuyo titular, Alfredo Peña, es uno de los opositores más odiado por los oficialistas. Posteriormente, las bandas armadas atacaron los diarios *El Nacional* y *Así es la Noticia*. También la sede de Radio Caracas Televisión, otro ícono antichavista, fue blanco de las violentas agresiones. Hubo muertos, heridos y destrozos multimillonarios.

A esa violencia se sumaban diversas declaraciones sobre las supuestas presiones de los llamados "talibanes" del chavismo para que el mandatario desconociera el resultado que favorecía a la oposición en la convocatoria al referendo.

El diputado Alejandro Armas, un ex aliado de Chávez y actualmente, uno de los voceros de la oposición, dijo que el ministro de la Defensa, general Jorge García Carneiro, le propuso al presidente presionar al CNE para "rebanar" las firmas que solicitaban el referendo.

Dado el comienzo violento y anárquico en Caracas de ese jueves, la aceptación posterior por Chávez del triunfo opositor no dejó de sorprender a numerosos observadores. Entre ellos, el jurista conservador Jorge Olavarría y el profesor izquierdista universitario Agustín Blanco.

Ambos, también, adversarios del

*presidente, después de haber sido sus aliados, sostienen que "algo pasó" para que Chávez no se decidiera a cruzar la raya que separa claramente la formalidad democrática de la dictadura. Creen que ese "algo" fue una fuerte presión militar de los mandos medios para que Chávez reconociera el veredicto de la mayoría, como afirman de forma rotunda el vicealmirante (r) Iván Carratú y el director del diario *El Nuevo País*, Rafael Poleo. Sostienen que hay discrepancias crecientes entre el generalato chavista y los mandos medios institucionalistas. Y destacan que la oposición de los cuarteles surte un fuerte efecto en Chávez, quien, junto con los mandos medios, intentó un golpe de Estado en 1992. ♦ C.C.*



JOHN RILEY/EFE

APOYO. Simpatizantes del presidente venezolano, Hugo Chávez, se concentraron en una avenida del centro de Caracas. Miles de seguidores del gobernante venezolano marcharon hacia el centro de la ciudad, confiados en que el referendo en su contra sería "ratificatorio y no revocatorio".

El llegó a tiempo...

En TACA nuestra gente se esfuerza cada día más para que llegues a tiempo a tu destino, para que en la flota más nueva de América experimentes una nueva forma de volar...
...para que tú junto con nosotros vuelas a otro nivel.



TACA

Volando a Otro Nivel